

Cómo entender la ecografía endoscópica

MEJORANDO LA SALUD
DEL APARATO DIGESTIVO
A TRAVÉS DE LA
EXCELENCIA ENDOSCÓPICA



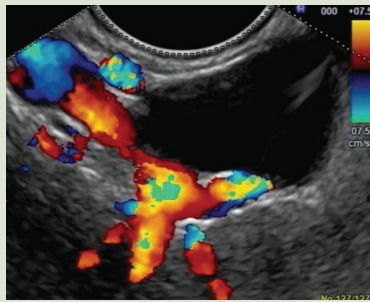
Ha sido derivado para realizarse una ecografía endoscópica, o EUS por su sigla en inglés, que ayudará a su médico a evaluar o tratar su afección.

¿Qué es la EUS?

La ecografía endoscópica (EUS) le permite a su médico examinar el revestimiento de su tracto intestinal superior e inferior. El tracto superior consiste en el esófago, estómago y duodeno (la primera parte del intestino delgado). El tracto inferior incluye el colon (intestino grueso) y el recto. La EUS también se utiliza para estudiar otros órganos cercanos al tracto gastrointestinal, incluidos los pulmones, el hígado, la vesícula biliar y el páncreas.

Los médicos que realizan la EUS son especialistas altamente capacitados. Para realizar la EUS, su médico utilizará un tubo fino y flexible llamado endoscopio que tiene una sonda de ultrasonido en miniatura incorporada. El endoscopio se pasará por su boca o por su ano hasta el área que se examinará y se tomarán imágenes de ultrasonido.

Las imágenes del revestimiento de su tracto digestivo y los órganos que lo rodean pueden tomarse utilizando un endoscopio con una sonda de ultrasonido incorporada.



¿Por qué se realiza esta EUS?

La EUS genera imágenes detalladas del revestimiento de su tracto digestivo y los órganos que lo rodean. Además se pueden tomar biopsias (muestras de tejidos) de las áreas anormales. La EUS se utiliza para diagnosticar ciertas afecciones que podrían causar dolor abdominal o pérdida de peso así como para evaluar las anomalías conocidas, como bultos detectados en una endoscopia o radiografía anterior, como una tomografía computarizada (TC). La EUS también puede utilizarse para evaluar las enfermedades del páncreas, el conducto biliar y la vesícula biliar. La información de esta prueba ayuda a su médico a tomar decisiones de tratamiento para su atención.

¿Por qué se utiliza la EUS para pacientes con cáncer?

La EUS ayuda a su médico a determinar el alcance o extensión de ciertos tipos de cáncer del tracto digestivo y los órganos que lo rodean o los ganglios linfáticos o estructuras vitales cercanos, como vasos

sanguíneos importantes. La EUS puede utilizarse para obtener una biopsia de aguja (llamada "aspiración con aguja fina") de un área anormal para ayudar a su médico a determinar el tratamiento adecuado.

¿Cómo debo prepararme para la EUS?

Informe al médico sobre todas las afecciones médicas que padezca, como enfermedades cardíacas o pulmonares. Además, asegúrese de mencionar cualquier alergia que tenga a medicamentos o al látex.

Puede continuar tomando la mayoría de los medicamentos habitualmente, pero algunos podrían interferir con la preparación o el examen. Informe a su médico qué medicamentos toma, especialmente insulina, productos con aspirina, medicamentos para la artritis, anticoagulantes como warfarina o heparina y otros fármacos que interfieran con la coagulación como el clopidogrel (Plavix).

El examen más adecuado y más seguro

se logra con el estómago vacío. Por lo tanto, usted no debe comer o beber nada, ni siquiera agua, durante unas seis horas antes del examen. Su médico le indicará cuándo comenzar el ayuno ya que los tiempos pueden variar.

Para una EUS del recto o el colon, su médico le indicará que consuma una solución para limpiar su colon o que realice una dieta de líquidos claros combinada con laxantes o enemas antes del examen.

Es importante seguir las indicaciones de su médico atentamente para asegurar un procedimiento seguro y exitoso.

¿Necesito tomar antibióticos?

Los antibióticos generalmente no son necesarios ni antes ni después de exámenes de EUS. Sin embargo, su médico podría recetarle antibióticos si se realizará un procedimiento de EUS especializado, como para drenar una acumulación de líquidos o un quiste.

¿Qué puedo esperar durante una EUS?

Para un examen de EUS del tracto intestinal superior recibirá un medicamento para ayudarlo a relajarse, hacerlo dormir y minimizar las molestias. Su médico podría solicitar a un especialista en anestesia que le administre sedación o anestesia general. Comenzará recostándose sobre su lado izquierdo. El médico insertará un largo tubo flexible (un endoscopio) a través de la boca, el esófago, el estómago y hasta el duodeno (la primera parte del intestino delgado). El instrumento no interfiere con la respiración. El examen suele tardar menos de 60 minutos.

Un examen de EUS del tracto gastrointestinal inferior a menudo puede realizarse de forma segura y cómoda sin medicamentos. Sin embargo, su médico podría decidir administrar medicamentos si el examen será prolongado. Comenzará recostado sobre el lado izquierdo de espaldas al médico. La mayoría de los exámenes de EUS del recto generalmente tardan menos de 45 minutos.

¿Qué puedo esperar después de una EUS?

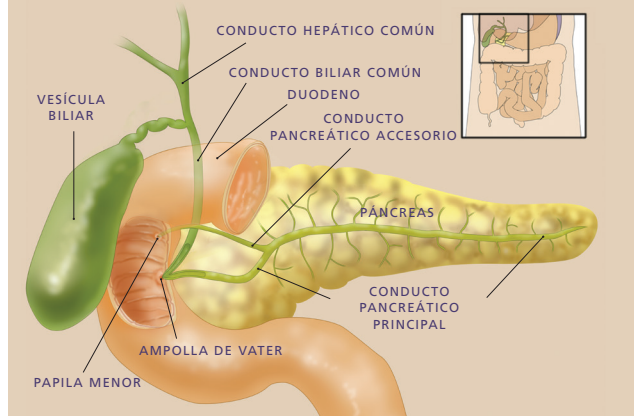
Lo enviarán a casa después del procedimiento, cuando la mayoría de los efectos de los medicamentos hayan desaparecido. Podría experimentar hinchazón o gases debido al aire introducido durante el examen. Después de un examen de EUS del tracto gastrointestinal superior podría tener un leve dolor en la garganta durante un día o más.

Puede continuar con su dieta usual a menos que se le indique lo contrario.

Alguien debe acompañarlo a su casa desde el lugar del procedimiento debido a los medicamentos utilizados durante el examen. No debe conducir, operar maquinaria ni tomar decisiones legales el día del procedimiento, para asegurarse de que hayan desaparecido los efectos del medicamento. Si bien puede sentirse lúcido después del procedimiento, los medicamentos podrían afectar su criterio y sus reflejos por el resto del día.

Por lo general, el médico le informará los resultados preliminares del procedimiento en el mismo día, pero los resultados de algunas pruebas, incluidas las biopsias, podrían tardar varios días.

La EUS proporciona imágenes detalladas de su tracto digestivo y de los órganos que lo rodean.

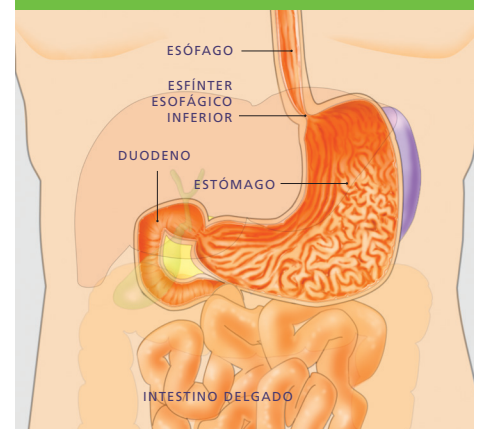


¿Cuáles son las posibles complicaciones de la EUS?

La EUS con o sin una biopsia de aguja es un procedimiento ambulatorio de rutina y no requiere hospitalización. Si bien pueden producirse complicaciones, son muy poco frecuentes. La perforación (un agujero o desgarro del revestimiento del tracto intestinal) es una complicación muy poco frecuente, pero puede suceder y requiere de una cirugía. Algunos pacientes pueden presentar cambios en la frecuencia cardíaca, la presión arterial o la respiración debido a los medicamentos. Las complicaciones poco frecuentes por una biopsia de aguja incluyen hemorragias, infección o pancreatitis (inflamación del páncreas).

Si bien las complicaciones posteriores a una EUS son muy poco frecuentes, es

La EUS superior se puede utilizar para diagnosticar las afecciones del esófago, el estómago y el duodeno.



importante reconocer anticipadamente los signos de posibles complicaciones. Comuníquese con su médico inmediatamente si después del examen usted tiene fiebre, dificultad para tragar, dolor en aumento de garganta, pecho o abdomen o sangrado, incluyendo heces negras. Si tiene alguna inquietud acerca de una posible complicación, siempre es mejor contactar a su médico de inmediato.

Recordatorio importante: Esta información tiene como único fin proporcionar pautas generales. No ofrece una opinión médica definitiva. Es muy importante que consulte con su médico acerca de su enfermedad específica.

Para su información

Este folleto responde las preguntas frecuentes sobre el procedimiento de EUS. Si tiene más preguntas, hágaselas con su médico de atención primaria, su endoscopista gastrointestinal o su enfermero de endoscopia.



El endoscopio es un dispositivo médico utilizado por médicos capacitados para observar el interior del tracto digestivo. El endoscopio utilizado durante un procedimiento de EUS está especialmente equipado con una sonda de ultrasonido en miniatura.



Desde su fundación en 1941, la Sociedad Americana de Endoscopia Gastrointestinal (ASGE, por sus siglas en inglés) se ha dedicado al fomento de la atención de los pacientes y de la salud digestiva mediante la promoción de la excelencia en la endoscopia gastrointestinal. Esta información es provista por la Sociedad Americana de Endoscopia Gastrointestinal y refleja su opinión.

La endoscopia gastrointestinal ayuda a los pacientes durante el examen, el diagnóstico y el tratamiento de enfermedades digestivas. Para enterarse de cómo apoyar la investigación endoscópica GI, la educación y la divulgación pública a través de una donación a la Fundación ASGE, visite www.asge.org.

Para obtener más información, visite www.asge.org o www.screen4coloncancer.org

Copyright © 2014 American Society for Gastrointestinal Endoscopy